



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)
1045 Main Street, 2nd Floor – 2 ieme
étage
Moncton, NB E1C 1H1

Attention :
Sylvie Gallant
21210-22-3894725

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)

Title — Sujet: Dental Service – Springhill Institution Soins dentaires – Établissement Springhill	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21210-22-3894725	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: October 27, 2021 – Le 27 octobre, 2021
GEIS Reference No. — No. de Référence de SEAG PW- 00972266	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00 PM AST – 14 :00 HNA on / le : November 8, 2021 – le 8 novembre, 2021	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Sylvie Gallant A/Regional Contract Officer - Agente de contrat régional, p.i	
Telephone No. – No de téléphone: 506-378-8724	Fax No. – No de télécopieur: 506-851-6327
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Springhill Institution, Springhill, Nova Scotia Établissement Springhill, Springhill, Nouvelle-Écosse	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Amend title in RFP document; and
2. Adding the applicable clauses to RFP and DDP document

1. Amending title in “Demande de proposition document”:

Delete: Dental Service – Springhill Institution, Nova Scotia

Insert: Dental Services – Springhill Institution

2. Adding the applicable clauses to RFP and DDP document, under the 3.2 Supplemental General Conditions:

Insert: The following **Article 4013 Compliance with On-Site Measures, Standing Orders, Policies, and Rules.**

4013 – Compliance with On-Site Measures, Standing Orders, Policies, and Rules

The Contractor must comply and ensure that its employees and subcontractors comply with all security measures, standing orders, policies or other rules in force at the site where the Work is performed.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Modifier le titre sur le document RFP; et
2. Insérer les clauses applicables aux documents RFP et DDP

1. Modifier le titre sur le document RFP :

Supprimer: Dental Service – Springhill Institution, Nova Scotia

Insérer: Dental Services – Springhill Institution

2. Insérer les clauses applicables aux documents RFP et DDP:

Insérer : Le nouvel **article, 4013 – Respect des mesures, des ordres permanents, des politiques et des règles sur place**

4013 – Respect des mesures, des ordres permanents, des politiques et des règles sur place

L'entrepreneur doit se conformer et s'assurer que ses employés et ses sous-traitants se conforment à toutes les mesures de sécurité, ordres permanents, politiques et règles sur place qui sont en vigueur sur le lieu où le travail est effectué.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.